

Iglesia Católica. Papa (1758-1769: Clemente XIII)

Gracia de las pensiones perpetuas que a instancia del rey nuestro señor y consentimiento de los MM. RR. arzobispos de Toledo, Sevilla, Santiago y Zaragoza y de los RR. Obispos de Mallorca, Orihuela y Canarias concedió la santidad de Clemente XIII al Monte Pio del ministerio sobre los frutos y rentas de sus mitras. Año de MDCCLXV.

Madrid : En la Oficina de Antonio Sanz ..., 1765.

Vol. encuadernado con 50 obras

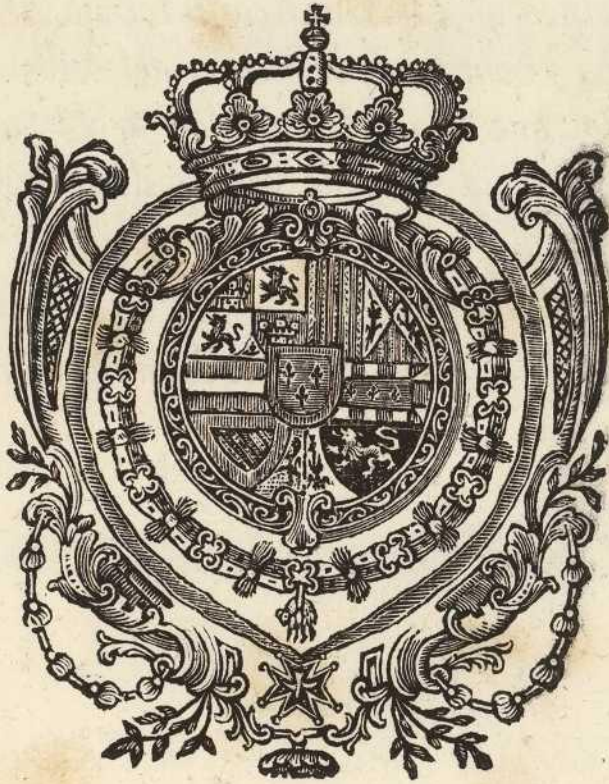
Signatura: FEV-SV-G-00076 (15)

La obra reproducida forma parte de la colección de la Biblioteca del Banco de España y ha sido escaneada dentro de su proyecto de digitalización

<http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Profesionales/Biblioteca/Biblioteca.html>

Aviso legal

Se permite la utilización total o parcial de esta copia digital para fines sin ánimo de lucro siempre y cuando se cite la fuente





G R A C I A

DE LAS PENSIONES PERPETUAS,

QUE A INSTANCIA

DEL REY NUESTRO SEÑOR,

Y CONSENTIMIENTO

DE LOS MM. RR. ARZOBISPOS

DE TOLEDO, SEVILLA, SANTIAGO, Y ZARAGOZA,

Y DE LOS RR. OBISPOS

DE MALLORCA, ORIHUELA, Y CANARIAS,

CONCEDIÓ LA SANTIDAD

DE CLEMENTE XIII.

AL MONTE PIO DEL MINISTERIO,

SOBRE LOS FRUTOS, Y RENTAS DE SUS MITRAS.

Año de M.DCC.LXV.

EN MADRID: En la Oficina de DON ANTONIO SANZ, Impresor
del Rey nuestro Señor, y de su Consejo.

G R A C I A

DE LAS PENSIONES PERPETUAS

QUE A INSTANCIA

DEL REY NUESTRO SEÑOR

Y CONSENTIMIENTO

DE LOS MM. RR. ARZOBISPOS

DE TOLDO, SEVILLA, SANTAGO Y ZARAGOZA,

Y DE LOS RR. OBISPOS

DE MALLORCA, ORIHUELA Y CANARIAS,

CONCEDIO LA SANTIDAD

DE CLEMENTE XIII.

AL MONTE PÍO DEL MINISTERIO,

SOBRE LOS FRUTOS Y RENTAS DE SUS MITRAS.

Año de MDCCXV.

En Madrid: en la Oficina de Don Antonio Baeza, Impresor,
del Rey nuestro Señor, y de su Consejo.



CLEMENS
Papa XIII.

Ad futuram rei memoriam.

CUM ad cæteras
Pastoralis solici-
tudinis curas ea præci-
puè pertineat, ut opi-
tulandis miseris, suble-
vandisque egenis, &
solandis afflictis sedu-
la opera, ac diligens,
& sollicitum studium
adhibeatur, quoties
Apostolatus nostri of-
ficium, quod imme-
rentes gerimus, à Su-
premis Principibus in
piis promovendis ope-
ribus requiritur, Apos-
tolicae potestatis nos-
træ

CLEMENTE
Papa XIII.

Para la futura memoria.

POR quanto à los
demás cargos del
cuidado Pastoral, per-
tenece especialmente
el de atender con dili-
gente aplicacion al so-
corro de los pobres,
alivio de los necesita-
dos, y consuelo de los
afligidos, siempre que
los Principes Sobera-
nos, para promover
las Obras pias, solici-
tan el favor de nues-
tro Apostolado, que
sin meritos exerce-
mos, no dejamos de
A in-

træ partes libenter interponere, & adjutrices manus lætantes porrigere, benediciente Domino, non detrectamus. Siquidem Nobis nupèr pro parte Charissimi in Christo Filii nostri Cároli Hispaniarum Regis Catholici expositum fuit, quod ipse pro sua singulari pietate, qua inter Christianos Principes meritò eminent, & latè effulget, dirigens vigiles considerationis suæ intuitus in Viduas, ac Pupillos, quorum Genitores, ac respectivè Mariti in Regiis Consiliis, aut in laborio-

interponer gustosamente las facultades de nuestra Potestad Apostolica, y con la bendicion del Señor, contribuir con nuestros auxilios. Havien-dosenos, pues, representado poco hà por parte del Charisimo en Christo, Hijo nuestro Carlos, Rey Catholico de las Españas, que su Magestad, por su singular piedad, en la qual es eminente, y resplandece ampliamente entre los Principes Christianos, empleando sus cuidadosos desvelos en atender à las Viudas, y Me-

riosis Chancellariæ,
 Audientiæ , Secreta-
 riæ, vulgò del Despach-
 cio Universale, mune-
 ribus laudabiliter per-
 functi , ex hac mortali
 vita decedunt , illi ve-
 rò necessariis redditi-
 bus , & opibus desti-
 tuti , in gravibus an-
 gustiis , & domesticis
 difficultatibus versan-
 tur, in eorumdem au-
 xilium , ac subleva-
 men , Pium Opus
 Montem Pietatis nun-
 cupatum erexit, & plu-
 rima ei bona , & fun-
 dos tribuit , atque ad-
 dixit , eorumque bo-
 norum administratio-
 ni probos , ac prudentes

Menores , cuyos Pa-
 dres, y respectivos Ma-
 ridos , habiendo loa-
 blemente regentado
 sus Empleos en los
 Reales Consejos, ò en
 las laboriosas tarèas de
 Chancillerias, Audien-
 cias , Secretarías, vul-
 garmente llamadas del
 Despacho Universal,
 pasan de esta à la otra
 vida , quedando aque-
 llos destituídos de las
 rentas necesarias, pa-
 decen grandes traba-
 jos, y domesticas ne-
 cesidades ; para su ali-
 vio , y socorro, ha eri-
 gido una Obra pía, lla-
 mada Monte de Pie-
 dad , y la ha dado,

tes

A 2

y

tes viros præfecit , qui annuos fructus, ac redditus pro gradu , & conditione, ac necessitate cujusque eorumdem Pupillorum , ac Viduarum distribuerent. Sed quoniam postea experientia compertum est , redditus, & fructus assignatos numero Pupillorum, & Viduarum , aliarumque personarum hujusmodi insufficientes esse , Majestas sua, ne Opus tam pium laude , & commendatione dignum ad inopum , & egentium subsidium , & in remunerationem eorum

Ins-

y adjudicado muchos caudales , y fondos, destinando para la administracion de ellos Varones dotados de providad , y prudencia, los quales distribuyesen los frutos, y rentas anuales, segun el grado , condicion, y necesidad de cada uno de los mismos Menores , y de las Viudas. Mas como despues la experiencia ha manifestado , que las rentas, y frutos consignados no son suficientes para el numero de estos Menores, Viudas , y demàs Personas ; su Magestad,

pa-

Institutum , qui labores , studia , cogitationes suas , & vitam ipsam in Regio famulatu ad mortem usque impenderunt , citò deficeret , aut Regiæ munificentia non responderet , secùm deliberavit dicti Pii Operis , seu Montis fructus , & redditus augere , at ampliare addita perpetua annua summa centum quinquaginta millium regalium de vellon , quæ septem millia , & quinquaginta scuta Monetæ Romanæ circiter , ut asseritur , conficiunt , proportionabiliter repartienda super

5
para que una Obra tan piadosa , digna del mayor elogio , y alabanza , instituïda para socorro de los pobres , y necesitados , y remuneracion de aquellos que emplearon en el Real Servicio sus tareas , estudios , y discursos , y hasta la misma vida , no llegase à faltar tan brevemente , ò no fuese correspondiente à la Real munificencia , deliberò por sí mismo aumentar , y ampliar los frutos , y rentas de la dicha Obra , ò Monte Pïo , añadiendole la annual perpetua suma de ciento

per fructibus , redditibus , & proventibus Mensarum diversarum Ecclesiarum Archiepiscopalium , & Episcopalium suorum Regnorum intra tamen tertiam partem reddituum , fructuum , & proventuum earumdem Ecclesiarum, quæ de jure Patronatus ipsius Cæroli Regis , ex Privilegio Apostolico , cui non hæctenùs in aliquo derogatum esse dignoscitur , existunt , & quæ minus gravatæ Regiis perpetuis Pensionibus compariuntur, si noster, & hujus Apostolicæ Sedis

to y cincuenta mil reales de vellon, que componen siete mil y cincuenta escudos de Moneda Romana , pocas , ò menos , segun se expresa , la que proporcionalmente se haya de distribuir sobre los frutos , rentas , y productos de las Mesas de varias Iglesias Arzobispales , y Episcopales de sus Reynos; pero dentro de la tercera parte de los frutos , rentas , y productos de las mismas Iglesias , que por Privilegio Apostolico , que hasta ahora no se sabe haverse derogado en

dis assensus licentia, & auctoritas accedat: Nobis propterea ejusdem Caroli Regis nomine fuit humiliter supplicatum, ut sibi in praemissis opportunè providere, & , ut infra, indulgere de benignitate Apostolica digneremur. Nos igitur piissimis Majestatis suae votis, quantum cum Domino possumus, in omnibus annuere, & subventioni, atque indigentiae Filiorum, & Viduarum eorum, qui de Rege ipso, ac universo Regno benemeriti vitae suae diem clausuram extremum, prospici-

cosa alguna, son de Patronato Real del nominado Rey Carlos, y que se hallan menos gravadas de Pensiones Reales perpetuas, si para esto concurre el consentimiento, licencia, y autoridad nuestra, y de esta Silla Apostolica; Por tanto, en nombre del mismo Rey Carlos, se Nos ha suplicado humildemente, que con nuestra benignidad Apostolica, Nos dignásemos proveer oportunamente, y como abajo se dirá, dar à su Magestad el permiso para las cosas referidas. Y Nos

picere , ac providere cupientes , dictarumque Viduarum , ac Pupillarum singularum personas à quibusvis Excommunicationis , Suspensionis , & Interdicti , aliisque Ecclesiasticis Sententiis , Censuris , & Poenis à jure , vel ab homine , quavis occasione , vel causa latis , si quibus quomodolibet innodatae existunt , ad effectum praesentium tantum consequendum , harum serie absolventes , & absolutos fore censentes , hujusmodi supplicationibus inclinati , motu etiam proprio ,

ex

Nos queriendo , quanto podemos con el Señor , condescender à los piadosisimos deseos de su Magestad , atender , y proveer al socorro , y necesidad de los Hijos , y Viudas de aquellos , que benemeritos del mismo Rey , y de todo el Reyno , llegaron à fallecer ; absolviendo por el tenor de estas , y declarando por absueltas à cada una de las personas de las dichas Viudas , y Menores , de qualesquiera Sentencias de Excommunication , Suspension , y Entredicho , y de otras

bus, juribus, obventionibus, & emolumentis universis certis, & incertis, quomodolibet nuncupatis, in quacumque re consistentibus, ac undecumque, quomodocumque, & qualitercumque provenientes, presentibus, & futuris, etiamsi super illis aliæ Pensiones annuæ antiquæ perpetuæ, vel ad vitam, aut aliàs, quarum quantitates presentibus haberi volumus pro expressis, aliis personis reservatæ, seu reservari concessæ sint, Mensarum Ecclesiarum,

la dicha Obra Pía, llamada Monte de Piedad, y por él, à los que por tiempo sean sus Administradores, ò à su legitimo Apoderado, las Pensiones anuales perpetuas, que constituyan en toda la suma de ciento y cincuenta mil reales de vellon en cada un año, las que, con preferencia à todas las demás Pensiones semejantes, se han de pagar sin disminucion, excepcion, ò dilacion alguna, sobre los frutos, rentas, productos, derechos, utilidades, y emolumentos, ciertos, è incier-

rum, Archiepiscopalia, & Episcopalia inferius à Nobis nominatis exprimendarum, ac designandarum, quarum moderni Præsules, Archiepiscopi, & Episcopi, suum super hoc consensum jam præstiterunt; dummodò tamen Pensio, seu Pensiones hujusmodi super singulas earum præsentibus in hunc, qui sequitur modum reservandæ tertiam partem fructuum, reddituum, proventuum, emolumentorum dictarum Mensarum Ecclesiarum, Archiepiscopalia,

ciertos, presentes, y futuros, de qualquiera manera llamados, en qualquiera cosa consistentes, y en qualquiera tiempo, de qualesquiera efectos procedentes de las Mesas de las Iglesias Arzobispales, y Episcopales, por Nos abajo nombradas, y que se han de especificar, y señalar, aunque sobre ellos se hayan reservado, ò concedido, se reservasen à favor de otras Personas otras Pensiones anuales, antiguas, perpetuas, vitalicias, ò de otra conformidad, cuyas cantidades quere-

B 2 mos

lium , & Episcopa-
 lium non excedant,
 sed solum intra dic-
 tam tertiam partem
 computatis antiquis,
 donec illæ , vel omni-
 nõ , vel ex parte ces-
 sent, ac deficient, pro
 illa portione , quæ ad
 complementum tertiæ
 partis hujusmodi defi-
 ciet, aut cessabit, im-
 posita , & reservata,
 seu impositæ , & re-
 servatæ censeantur. Et
 ideò si dictarum Ec-
 clesiarum Mensæ , vel
 aliqua earum intra præ-
 fatam tertiam partem
 suorum fructuum, red-
 dituum , proventuum,
 emolumentorum , &
 ob-

mos tener por expre-
 sadas en las presentes,
 habiendo prestado yá
 los actuales Prelados,
 Arzobispos , y Obis-
 pos su consentimiento
 sobre esto ; pero con-
 tal , que esta Pension,
 ò Pensiones , que por
 las presentes se han de
 reservar sobre cada
 una de ellas, en este
 modo que sigue , no
 excedan la tercera par-
 te de los frutos, rentas,
 productos , y emolu-
 mentos de las dichas
 Mesas de las Iglesias
 Arzobispales, y Epis-
 copales , y solo se en-
 tienda impuesta, y re-
 servada, ò impuestas,
 y

obventionum, jam gravata, seu gravata reperiatur, aut reperiantur, Pensio, seu Pensiones hujusmodi locum, tunc solum habere debeat, seu debeant, cum alia Pensiones jam antea impositae, & reservatae intra dictam tertiam partem, pro integra quantitate Pensionis, seu Pensionum hujusmodi, in toto, vel in parte subinde cessabunt, ita ut pro rata parte pro qua vetus, seu veteres, & antiquae Pensiones intra prenominatam tertiam partem reservatae ces-

sa-

y reservadas dentro de la dicha tercera parte, computadas las antiguas, hasta que aquellas, ò en todo, ò en parte cesen, y falten, por aquella porcion que falte, ò cese para el complemento de esta tercera parte. Y por esta razon, si las Mesas de las dichas Iglesias, ò alguna de ellas se hallasen, ò hallase ya gravadas, ò gravada en la referida tercera parte de sus frutos, rentas, productos, emolumentos, y utilidades, esta Pension, ò Pensiones, solo deba, ò deban tener lugar quan-

sabunt , & deficient
 nova hujusmodi Pen-
 sio substituatur , &
 subrogetur , & subs-
 tituta , atque subroga-
 ta , ex nunc pro tunc
 modo , & forma præ-
 missis , ipso jure , abs-
 que ulla alia declara-
 tione intelligatur , Au-
 ctoritate Apostolica,
 tenore præsentium per-
 petuis futuris tempo-
 ribus reservamus, cons-
 tituimus , & assigna-
 mus. Nempè super
 Mensa Metropolitana
 Ecclesiæ Toleta-
 næ , intra tamen ter-
 tiam partem omnium
 ejusdem Mensæ red-
 dituum , unam Pen-
 sio-

quando cesasen en to-
 do , ò en parte las de-
 màs Pensiones yà im-
 puestas , y reservadas
 anteriormente sobre la
 dicha tercera parte, por
 la entera cantidad de
 la Pension , ò Pensio-
 nes referidas ; de suer-
 te, que à prorrata de la
 porcion, por la qual la
 antigua, ò antiguas Pen-
 siones reservadas den-
 tro de la prenomina-
 da tercera parte cesasen, y
 faltasen , se substituya,
 y subrogue esta nueva
 Pension ; y desde aora
 para entonces, *ipso jure*,
 se entienda substitui-
 da, y subrogada en el
 modo, y forma referi-
 dos,

sionem annuam per-
 petuam quinquaginta
 millium regalium
 de vellon. Super Men-
 sa Ecclesiæ Metro-
 politanæ Hispalensis, tri-
 ginta millium simi-
 lium. Ecclesiæ Me-
 tropolitanæ Compos-
 tellanæ , quindecim
 millium. Ecclesiæ Me-
 tropolitanæ Cæsarau-
 gustanæ , quindecim
 millium. Ecclesiæ Ca-
 thedralis Majoricen-
 sis , quindecim mil-
 lium. Ecclesiæ Cathe-
 dralis Oriolensis, quin-
 decim millium. Eccle-
 siæ Cathedralis Ca-
 nariensis , decem
 millium. Decernentes
 prop-

dos, sin otra alguna de-
 claracion. Es à saber:
 Sobre la Mesa de la
 Iglesia Metropolitana
 de Toledo , una Pen-
 sion annual perpetua
 de cincuenta mil reales
 de vellon, pero dentro
 de la tercera parte de
 todas las rentas de la
 misma Mesa. Sobre la
 Mesa de la Iglesia Me-
 tropolitana de Sevilla,
 treinta mil reales seme-
 jantes. De la Iglesia Me-
 tropolitana de Santia-
 go, quince mil. De la
 Iglesia Metropolitana
 de Zaragoza , quince
 mil. De la Iglesia Ca-
 thedral de Mallorca,
 quince mil. De la Igle-
 sia

propterea præsentem reservationem, seu reservationes, ac easdem præsentem, ullo unquam tempore de subreptionis, vel obreptionis, aut nullitatis vitio, vel intentionis nostræ, aut quopiam alio defectu, & ex quavis causa, etiam quantumvis legitima, & juridica notari, impugnari, retractari, annullari, in jus, vel ad controversiam vocari, ad viam, & terminos juris reduci, aut adversus illas quodcumque juris, vel facti, aut gratiæ remedium impetrari, aut etiam

sia Cathedral de Orihuela, quince mil. De la Iglesia Cathedral de Canarias, diez mil. Determinando por esta razon, que esta reservacion, ò reservaciones, y las mismas presentes, jamàs, en tiempo alguno, ni en manera alguna, puedan ser notadas de vicio de subrepcion, obrepcion, ò nulidad, ni de falta de nuestra intencion, ni de otro alguno, impugnarse, revocarse, anularse, traerse à juicio, ò controversia, reducirse à la via, ò terminos de Derecho, por qualquiera cau-

etiam motu simili concedi nullatenus posse, sed eas semper, & perpetuò validas, & efficaces esse, & fore, suosque plenarios, & integros effectus sortiri, neque eas, uti in miserabilium personarum, Pupillorum, ac Viduarum subsidium, & sustentationem ac Regii Servitii, bonique publici, ac Divini Cultus incrementum tendentes, sub quibuscunque revocationibus, suspensionibus, limitationibus, etiam derogatoriis derogato-

causa, aunque legitima, y juridica, ò impetrarse contra ellas qualquiera remedio de derecho, de hecho, ò de gracia, ò concederse con igual motu; antes bien, que las mismas sean, y hayan de ser siempre perpetuamente válidas, y eficaces, y hayan de tener sus plenos, è integros efectos, y que como dirigidas al socorro, y sustento de las Viudas, y de los Menores, al Real Servicio, y bien público, y aumento del Culto Divino, no sean comprehendidas bajo de qualesquiera revoca-

C cio-

toriiis clausulis , quarum tenores etiam præsentibus haberi volumus pro expressis , etiam motu pari , etiam consistorialitè emanatis , & emanandis comprehendendi , sed semper ab illis excipi , & quoties eas revocari , limitari , vel suspendi , seu eis derogari contigerit , toties in pristinum , & validissimum statum restitutas , repositas , & plenariè reintegratas esse , & forè , perindè ac si Pensio , seu Pensiones à Nobis per præsentibus reservatæ hujus-

nes, suspensiones, limitaciones , aunque con clausulas derogatorias de las derogatorias, cuyos contenidos queremos tambien tener por expresados en las presentes , aunque con igual motu, y consistorialmente emanadas, ò que emanasen , sino que siempre sean exceptuadas de ellas ; y que quantas veces aconteciese revocarse, limitarse, suspenderse, ò derogarse, otras tantas sean, y hayan de ser repuestas , y plenariamente reintegradas en su primitivo , y validissimo estado , como si esta

jusmodi in Consistorio nostro secreto reservata, seu reservata fuissent, ac Æconomos, seu Deputatos, ac dictarum Ecclesiarum, Episcopali-um, & Archiepiscopali-um Præsules, seu Administratores præfatos pro tempore existentes ad integram solutionem Pensionis hujusmodi, ut præfertur faciendam efficacitè obligatos perpetuò existere; sicque, & non aliter per quoscumque Judices Ordinarios, vel Delegatos, quavis au-
cto-

esta Pension, ò Pensiones por Nos reservadas, en virtud de las presentes se huviesen reservado en nuestro Consistorio secreto; y que los que por el tiempo sean Ecónomos, ò Diputados, Prelados, ò Administradores de las dichas Iglesias Episcopales, y Arzobispales, hayan de estar perpetua, y eficazmente obligados à hacer el integro pago de la Pension referida, como queda expresado; y que asi, y no de otra suerte, se deba juzgar, y definir por qualesquiera Jue-

ctoritate fungentes, etiam Causarum Palatii Apostolici Auditores, ac Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinales, etiam de Latere Legatos, Vice-Legatos, dictæque Sedis Nuntios iudicari, & definiri debere, irritum quoque, & inane, si secùs super his à quocquam, quavis auctoritate, scientèr, vel ignorantèr contingerit attentari. Non obstantibus, quatenùs opus sit nostra, & Cancellariæ Apostolicæ Regula, per quam, dudum inter

alia

ces Ordinarios, ò Delegados, que gozen de qualquiera autoridad, aunque sean Auditores de las Causas del Palacio Apostolico, y Cardenales de la Santa Iglesia Romana, aunque Legados de Latere, Vice-Legados, y Nuncios de la dicha Sede; y que sea de ningun efecto, y valor lo que aconteciese hacerse atentadamente por qualquiera, con qualquiera autoridad, sabiendolo, ò ignorandolo, contra las cosas referidas. No obstante, en quanto sea necesario, la regla nuestra, y

de

alia , voluimus , statuimus , & ordinavimus , quod Litterarum reservationis , constitutionis , & assignationis , etiam motu pari quarumvis Pensionum annuarum super quarumvis Mensarum Episcopali-um , & Archiepiscopali-um fructibus , redditibus , & proventibus , expediri non possint , nisi de consensu illius , qui dictam Pensionem per solvere deberet , ac Lateranensis Concilii novissime celebrati Pensiones annuas super fructi-

de nuestra Cancillería Apostolica, por la qual antes de ahora , entre otras cosas, hemos querido, establecido, y ordenado, que las Letras de reservacion , constitucion , y asignacion de qualesquiera Pensiones anuales , sobre los frutos , rentas , y productos de qualesquiera Mesas Episcopales , y Arzobispales, no puedan expedirse, aunque con igual motu, sin el consentimiento del que debiese pagar la mencionada Pension , y la del Concilio Lateranense ultimamente celebrado , que pro-

tibus , redditibus , & proventibus Mensarum Episcopaliū , & Archiepiscopaliū , nisi ex cessionis , aut alia probabili causa reservari prohibenti , aliisque Constitutionibus , & Ordinationibus Apostolicis , ac dictarum Ecclesiarum , etiam juramento , confirmatione Apostolica , vel quavis firmitate , alia roboratis statutis , & consuetudinibus , contrariis quibuscumque. Datum Romæ apud Sanctam Mariam Majorem , sub Annulo Pisc-

prohibe se reservent Pensiones anuales sobre los frutos, rentas, y productos de las Mesas Episcopales , y Arzobispales , como no sea por razon de cesion, ò por otra probable causa, y otras Constituciones , y Ordenaciones Apostolicas , y qualesquiera Estatutos, y costumbres de las dichas Iglesias, que dispongan lo contrario , aunque corroborados con juramento , y confirmacion Apostolica, ò con qualquiera otra firmeza. Dado en Roma en Santa Maria la Mayor, bajo el Anillo del Pesca-

catoris , die vigesima
septima Junii , mille-
simi septingentesimi
sexagesimi quinti, Pon-
tificatus nostri anno
septimo. N. Cardina-
lis Antonellus.

Hoc est exemplar
benè , & fidelitèr
sumptum ab originali
Breve perpetuò , mihi
exhibito , & cum eo-
dem collatione facta
concordare testor ego
Eugenius de Benavi-
des, S. C. M. à Consi-
liis ejusdemque à Secre-
tis , ac Linguarum In-
terprætationis, & subs-
cripsi. Matrili die duo-
decima Augusti , anni
millesimi septingente-
si-

cador , el dia veinte y
siete de Junio de mil
setecientos sesenta y
cinco , el año septimo
de nuestro Pontifica-
do. N. Cardenal An-
tonelli.

Es traduccion del
Breve original perpe-
tuo , que se me ha ex-
hibido , hecha , corre-
gida, y concertada por
mì Don Eugenio de
Benavides, del Conse-
jo de su Magestad , su
Secretario , y de la In-
terpretacion de Len-
guas, y concuerda pun-
tualmente con el mis-
mo, de que certifico; y
lo firmo en Madrid à
doce de Agosto de
mil

simi sexagesimi quin-
ti. D. Eugenius de Be-
navides.

mil setecientos sesenta
y cinco. Don Eugenio
de Benavides.

*Es Copia de la Bula perpetua, y su traduccion,
de que certifico yo Don Marcos Moreno de Aguilar,
Secretario, y Contador por S. M. del Monte Pío del
Ministerio, que originales quedan archivadas en sus
Oficinas. Madrid trece de Agosto de mil setecientos
sesenta y cinco.*

Marcos Moreno de Aguilar.